

Beinecke MS 408

1 Introduction

In Section 2, some basic analyses are presented. First, in Section 2.1, glyph frequencies are counted. In Section 2.2, then, entropy is calculated.

In Section 3, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of the manuscript is provided, based on a transliteration by Takahashi (1999). Takahashi's transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European or Extensible Voynich Alphabet* (EVA) using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).¹ It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript's reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University's Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi's transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript. Glyphs that I interpret in another way than Takahashi are printed in orange, showing my interpretation. When a glyph has been deleted *without replacement*, this is indicated by ✂. Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◤. For the sake of simplicity, places where the writing is interrupted by illustrations are also marked by spaces. Especially the recognition of spaces in running text is sometimes very difficult; therefore, my adjustments in this – just as in any other – regard should be taken with a certain amount of caution. In total, I made changes in 131 places of Takahashi's transliteration.

Each transcription line is preceded by a locator in square brackets, informing the reader about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page's second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

¹ Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

2 Analysis

2.1 Glyph Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

| Letter | Glyph | Count |
|--------|-------|--------|
| o | o | 25,468 |
| e | c | 20,070 |
| h | ɿ | 17,856 |
| y | 9 | 17,655 |
| a | a | 14,281 |
| c | c | 13,314 |
| d | 8 | 12,973 |
| i | \ | 11,660 |
| l | ɹ | 10,518 |
| k | ff | 9,996 |
| r | ɹ | 7,456 |
| n | o | 6,141 |
| t | ff | 5,968 |
| q | † | 5,423 |
| S | c | 4,501 |
| s | c | 2,886 |
| p | ff | 1,406 |
| m | ɹ | 1,116 |
| T | ff | 976 |
| K | ff | 938 |
| f | ff | 425 |
| P | ff | 224 |
| g | ɹ | 96 |
| F | ff | 80 |
| I | ɿ | 72 |
| x | ɿ | 35 |
| v | ^ | 9 |
| z | ff | 2 |

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and ɿ are one glyph (i.e., c). Likewise, c and ɿ could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of cff, cff, cff, or cff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances like \ and \ or combinations with o like \o or \o represent separate glyphs. Table 3 gives frequencies for several of those \ combinations. Assuming there are three glyphs \,

| Glyph | Count |
|-------|--------|
| ㄸ | 11,008 |
| ㄹ | 4,501 |
| ㄺ | 950 |
| ㄻ | 906 |
| ㄼ | 216 |
| ㄽ | 74 |
| ㅅ | 143 |
| ㅅㅇ | 9 |
| ㅅㅇ | 7 |

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several ㅅ combinations.

ㅅㅇ, and ㅅㅅㅇ, it is of course difficult to determine when there actually is a ㅅㅇ or a ㅅㅅㅇ.

| Glyph | Count |
|-------|-------|
| ㅅ | 590 |
| ㅅㅅ | 195 |
| ㅅㅅㅅ | 10 |
| ㅇ | 148 |
| ㅅㅇ | 1,752 |
| ㅅㅅㅇ | 4,076 |
| ㅅㅅㅅㅇ | 154 |
| ㅅㅅㅅㅅㅇ | 2 |

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several ㅅ combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 23 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted as follows:

- The glyphs ㅅ, ㄹ, ㅅ, ㄹ, ㅅ, ㄹ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ, ㅅ are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph ㄹ is counted every time ㄹ and ㄹ appear consecutively.
- The glyph ㅅ is counted every time ㅅ and ㅅ appear consecutively, as well as in cases where there is ㅅ, ㅅ, ㅅ, or ㅅ between them.
- The glyph ㅅ is counted every time ㅅ or ㅅ appears.
- The glyph ㅅ is counted every time ㅅ, ㅅ, or ㅅ appears.
- The glyph ㅅ is counted every time ㅅ or ㅅ appears.
- The glyph ㅅ is counted every time ㅅ or ㅅ appears.
- The glyph ㅅㅇ is counted every time ㅅ and ㅇ appear consecutively without there being a preceding second ㅅ.
- The glyph ㅅㅅㅇ is counted every time ㅅ, ㅅ, and ㅇ appear consecutively.
- The glyph ㅅ is counted every time it is not part of ㅅㅇ or ㅅㅅㅇ.

| Glyph | Count | Percent |
|---------|--------|---------|
| o | 25,468 | 15.636 |
| c | 20,070 | 12.322 |
| 9 | 17,655 | 10.839 |
| a | 14,281 | 8.768 |
| œ | 13,154 | 8.076 |
| 8 | 12,973 | 7.965 |
| ff | 10,934 | 6.713 |
| z | 10,518 | 6.458 |
| 2 | 7,456 | 4.578 |
| ff | 6,944 | 4.263 |
| † | 5,423 | 3.329 |
| œ | 4,501 | 2.763 |
| \\0 | 4,232 | 2.598 |
| 2 | 2,886 | 1.772 |
| \\0 | 1,752 | 1.076 |
| ff | 1,630 | 1.001 |
| \ | 1,168 | 0.717 |
| g | 1,116 | 0.685 |
| † | 505 | 0.310 |
| g | 96 | 0.059 |
| τ | 72 | 0.044 |
| π | 35 | 0.021 |
| ^ | 9 | <0.001 |
| 162,878 | | |

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

2.2 Entropy

Next, we take a look at the manuscript’s entropy.

$$H(X) = - \sum_{i=1}^n P(x_i) \log P(x_i) \quad (1)$$

3 Transcription

Folio 1, Recto

[P1, 1] 𐌱𐌰𐌳𐌰 𐌲𐌱𐌰 𐌰𐌶 𐌳𐌱𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶 𐌲 𐌱𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌰
[P1, 2] 𐌳𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶 𐌰𐌶 𐌲 𐌱𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶 𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶 𐌰𐌶
[P1, 3] 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌰 𐌰𐌶 𐌲𐌱𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌰𐌶𐌰𐌶 𐌳𐌰
[P1, 4] 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌰 𐌳𐌰𐌶𐌰 𐌲𐌰𐌶𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶
[P1, 5] 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶
[T1, 6] 𐌲𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶

[P2, 7] 𐌶 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌰 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶
[P2, 8] 𐌲𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌰 𐌳𐌰𐌶𐌰 𐌳𐌰𐌶𐌰 𐌳𐌰𐌶𐌰 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶
[P2, 9] 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶
[T2, 10] 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶

[P3, 11] 𐌶 𐌲𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌲𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶
[P3, 12] 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶
[P3, 13] 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌰
[P3, 14] 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶
[P3, 15] 𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶
[P3, 16] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶
[P3, 17] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶
[P3, 18] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶
[P3, 19] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶
[P3, 20] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶
[T3, 21] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶

[P4, 22] 𐌳𐌰𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶
[P4, 23] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶
[P4, 24] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶
[P4, 25] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶
[P4, 26] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶
[P4, 27] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶𐌶
[T4, 28] 𐌳𐌰𐌶𐌶𐌶

Folio 1, Verso

[P1, 1]

Ἰππὸς παῖδα ἰὼν οὐκ ὀφείλειται παρὰ κτήρα ἀφ

[P1, 2]

ἡμεῖς παρὰ οὐκ ὀφείλειται παρὰ κτήρα ἀφ

[P1, 3]

ὁ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ

[P1, 4]

ὁ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ

[P2, 5]

Ἰππὸς κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ

[P2, 6]

κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ

[P2, 7]

Ἰππὸς κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ

[P2, 8]

κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ

[P2, 9]

κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ

[P2, 10]

κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ κτήρ

Folio 2, Recto

[P1, 1]

ገገዳላገግ ያቸጥዳ ያላገገ ማቸጥዳ ያቸጥላገገ ማቸጥዳ

[P1, 2]

ዕዕጥጥጥ ማቸጥ ገገ ማቸጥ ማቸጥ

[P1, 3]

ገገገገገ ማቸጥ ገገ ማቸጥ ማቸጥ

[P1, 4]

ገገገገገ ማቸጥ ያቸጥ ያቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

[P1, 5]

ገገገገገ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

[P1, 6]

ገገገገገ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

[P1, 7]

ገገገገገ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

[L1, 8]

ገገገገገ

[L2, 9]

ገገገገገ

[P2, 10]

ገገገገገ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

[P2, 11]

ገገገገገ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

[P2, 12]

ገገገገገ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

[P2, 13]

ገገገገገ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

[P2, 14]

ገገገገገ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

[P2, 15]

ገገገገገ ማቸጥ ማቸጥ ማቸጥ

Folio 2, Verso

[P1, 1]

ጸሐፊው ማርያም ተስፋዬ በጽሑፉ ይጻፋል፡

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၀၁၁၇ ၁၀၇ ၇၃၇ ၁၀၇ ၁၀၈၇ ၁၀၈၁၁၁ ၁၀၈၇ ၈၁၁၁၁

[P1, 4]

ငါ့ကို အသိပေးပါ

[P2, 5]

[P2 6] ႏူတဝဲ ဇံၣ် ဒါၤၤၤ တဵုန့ၢ် ၃ ဇံၣ် ဒဝဲ တဝဲ ဒါၤၤၤ

[P2, 6]

^[B, 7] 802 ၂၀၄ ၂၀၇ ၂၀၄ ၁၆၀၄ ၂၅ ၂၈၅၅ ၈၁၁၁ ဝါးတဝဲ တာ

[P2, 7]

8a11) σ_{off}^2 τ_{off}^2 σ_{on}^2 τ_{on}^2 σ_{off} τ_{off} σ_{on} τ_{on}

[P2, 8]

ଅଫିସରଙ୍କୁ ଅନ୍ତେ ଅଳ୍ପ ଅଳ୍ପ ଖୋଜାଖୋଜି

Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲ တိုဗ်အံ့ ဟံး နီဗ်ဝဲ သးၣ်

[P1, 2]

ဝဲဗ်ဝဲ ဟံး သး တိုဗ်ဗ်ဗ် ဟံး

[P1, 3]

ဝဲဗ်ဝဲ တိုဗ်ဝဲ ဟံး သးၣ် နီဗ်

[P1, 4]

ဝဲဗ်ဝဲ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P1, 5]

တိုဗ်ဝဲ ဟံးဝဲ ဟံး နီဗ်

[P1, 6]

ဝဲဗ်ဝဲ ဟံး နီဗ်ဝဲ ဟံးဝဲ သး

[P1, 7]

ဝဲဗ်ဝဲ တိုဗ်ဝဲ ဟံး နီဗ် သးဝဲ

[P1, 8]

ဝဲဗ်ဝဲ ဟံး ဟံး ဟံး သးဝဲ

[P1, 9]

ဝဲဗ်ဝဲ ဟံး နီဗ်ဝဲ ဟံးဝဲ ဟံး

[P1, 10]

ဝဲဗ်ဝဲ ဟံး နီဗ်

[P2, 11]

တိုဗ်ဝဲ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P2, 12]

ဝဲဗ်ဝဲ ဟံး တိုဗ်ဝဲ တိုဗ်ဝဲ ဟံး

[P2, 13]

တိုဗ်ဝဲ တိုဗ် ဟံး တိုဗ်ဝဲ တိုဗ်ဝဲ ဟံး

[P2, 14]

ဟံး တိုဗ်ဝဲ ဟံး တိုဗ်ဝဲ

[P3, 15]

တိုဗ်ဝဲဝဲ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

[P3, 16]

တိုဗ်ဝဲ ဟံး ဟံး ဟံး တိုဗ်ဝဲ တိုဗ်ဝဲ သးၣ် ဟံး

[P3, 17]

ဝဲဗ်ဝဲ ဟံး ဟံး တိုဗ်ဝဲ သးၣ် ဟံး

[P4, 18]

တိုဗ်ဝဲဝဲ ဟံးဝဲ တိုဗ်ဝဲ ဟံးဝဲ တိုဗ်ဝဲ ဟံးဝဲ

[P4, 19]

တိုဗ်ဝဲ ဟံး ဟံး တိုဗ်ဝဲ သးၣ် တိုဗ်ဝဲ ဟံး

[P4, 20]

ဝဲဗ်ဝဲ ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး ဟံး

Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 2 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000 0ff00 0f9ff0f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်ပြီး

[P1, 6]

၀၃ ၂၂၀၃ ၂၀၃ ၂၀၃၄၄ ၂၀၃

[P2, 7]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದವರನ್ನು ಗೌರವಿಸುವುದು

[P2, 8]

9।ྲྀྲ9 ྲྀྲ0ཉ ྲྀྲ0ྲ ྲྀྲྀྲ0ཉ ལྲྀྲ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

ဝဏ္ဏဝေ သာသနာ့ နိဗ္ဗာန်ဝေ သာသနာ့ နိဗ္ဗာန်ဝေ

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

ଠିକ୍ ଟାଣାଏର ଗଞ୍ଜିତ ଗଞ୍ଜିତ ଗଞ୍ଜିତ ୧

[P2, 13]

ಹೆಚ್ ಹೆಚ್‌ಎಲ್ ಫಿಲಂಸ್ ಗ್ರಾಫಿಕ್ಸ್ ಪ್ರಿಂಟ್ಸ್

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམ་ཉལྟུཅམ་

Folio 4, Recto

[P1, 1]

Ἰσοδᾶς τε καὶ ἰσοδᾶς οὐκ ἴσους ἵσους ὁμοῖον ἅμα ὅμοιοι

[P1, 2]

ὁμοῖον ἅμα ὅμοιοι ἵσους ἵσους ἅμα ὅμοιοι ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P1, 3]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ἵσους ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P1, 4]

ἵσους ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 5]

ἵσους ὁμοῖον ἵσους ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 6]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 7]

ἵσους ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 8]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 9]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 10]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 11]

ἵσους ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 12]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 13]

ὁμοῖον ὁμοῖον

Folio 4, Verso

[illegible]

[P2, 7]
 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰
 [P2, 8]
 𐌲𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹 𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰
 [P2, 9]
 𐌲𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰
 [P2, 10]
 𐌲𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰
 [P2, 11]
 𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰
 [P2, 12]
 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰
 [P2, 13]
 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰
 [P2, 14]
 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌳𐌰𐌹𐌳𐌰

Folio 5, Recto

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပွားခဲ့ပါသည်။

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oavv offa av baav offccv av cffv offav †offav av

[P1, 4]

offa\l\ 2c089 7a\ 2 7c02 7o0ff\c9

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

တဝိမ္မိက နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

Folio 5, Verso

[P1, 1]

॥०८८०२ ८०२ १॥८८१ १८०८ ८०१८ ८०८१११ १॥०१११ ८१११

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†offo2 2cc2 offo2 9ffo\ 2o2 8a\ 2ffo2 o\29 ff\

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

01107 707 8412088

Folio 6, Recto

[P1, 1]

ᎠᎵᎠ Ꭰ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 2]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 3]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 4]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 5]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 6]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 7]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 8]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 9]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 10]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 11]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 12]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 13]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

[P1, 14]

ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ ᎠᎵᎠ

Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰὼαῖρ ὁ ἄρ αττττῆαῖρ ἴῶαῖρ ἄτῶρ ἄαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P1, 2]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἴῶαῖρ ἄτῶρ ὀτττ ἴῶαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P1, 3]

ἴῶαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P1, 4]

ὁ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P1, 5]

ἄτῶρ ατττ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ὀῖρ ὀῖρ ὀῖρ

[P2, 6]

ἴῶαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 7]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 8]

ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ ἴῶαῖρ

[P2, 9]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 10]

ἴῶαῖρ ατττ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 11]

ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 12]

ἴῶαῖρ ἄτῶρ ἴῶαῖρ ἄτῶρ

[P2, 13]

ἴῶαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττ ὀτττ

[P2, 14]

ἴῶαῖρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 15]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττ

[P2, 16]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 17]

ὁ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 18]

ἴῶαῖρ ατττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ

[P2, 19]

ὀτττ ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀτττ

[P2, 20]

ἄτῶρ ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

[P2, 21]

ἄτῶρ ἄτῶρ ὀῖρ ἄτῶρ

Folio 7, Recto

[P1, 1]

የመጻፈክ ስብከት ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P1, 2]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P1, 3]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P1, 4]

የሰላም ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P1, 5]

ደረሰው ስላለው

[P2, 6]

የሰላም ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P2, 7]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P2, 8]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P2, 9]

የሰላም ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው ስላለው

[P2, 10]

ደረሰው ስላለው ስላለው ስላለው

Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᐱᓄᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 2]

ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 3]

ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᐱᓂ ᐱᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P1, 4]

ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P1, 5]

ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ

[P2, 6]

ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ

[P2, 7]

ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 8]

ᐱᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P2, 9]

ᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

Folio 8, Recto

[P1, 1] နီတော့ တဝဲ ဝါဇ်တော့ တဝဲ နီတော့ တဝဲ တော့ တော့ တော့
[P1, 2] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 3] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 4] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 5] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 6] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P1, 7] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T1, 8] တော့ တော့

[P2, 9] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 10] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 11] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P2, 12] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T2, 13] တော့ တော့

[P3, 14] နီတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 15] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 16] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 17] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 18] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 19] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[P3, 20] တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့
[T3, 21] တော့ တော့

Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး ၇ဝန ဇနီး ဝိဇနီး နဝန ဝိဇနီးဝံ ၇ဝနဝံ ၇ဝနဝံ ၇ဝနဝံ

[P1, 2]

ဇနီးဝံ ၇ဝန နဝန ဇနီးဝံ ၇ဝန နဝန ဝိဇနီး ဝိဇနီး ဝိဇနီး

[P1, 3]

၇ဝန နဝန ၇ဝ နဝန နဝန ဇနီး နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး နဝန နဝန ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 5]

နဝန နဝန ဇနီး ဝိဇနီး နဝန ဇနီး ဇနီး

[P1, 6]

ဇနီး နဝန ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 7]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 8]

ဝိဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 9]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 10]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 13]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 14]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 15]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 16]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး ဇနီး

[P2, 17]

ဇနီး ဇနီး ဇနီး

Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආරාධනා පාදක පිළිබඳව පරිසරය 2 වන වරට පිළිබඳව

[P1, 2]

පරිසරය පාදක පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව

[P1, 3]

පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව

[P1, 4]

පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව

[P1, 5]

පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව

[P2, 6]

පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව

[P2, 7]

පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව

[P2, 8]

පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව

[P2, 9]

පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව

[T1, 10]

පරිසරය පිළිබඳව පරිසරය පිළිබඳව

Folio 9, Verso

[P1, 1]

တံတံဝံ ဝံဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P1, 2]

ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ တံဝံဝံဝံ ဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P1, 4]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 5]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 6]

ဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 7]

တံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 8]

ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ တံဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 9]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံဝံ ဝံဝံဝံ

[P2, 10]

ဝံဝံ ဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ငံဝံ ဝံဝံ

[P2, 11]

ဝံဝံဝံ ငံဝံဝံ ဝံဝံ ဝံဝံ

[P2, 12]

ဝံဝံဝံ ငံဝံ ငံဝံ

Folio 10, Recto

[P1, 1]

ಪ್ರಪಂಚದಾದ್ಯಂತ ಹಬ್ಬದ ಆಚರಣೆಗಳು ನಡೆಯುತ್ತಿವೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಕಾಣಸಿಗುತ್ತದೆ. ಹಬ್ಬದ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಜನರಲ್ಲಿ ಉತ್ಸಾಹ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷವು ಕಾಣಸಿಗುತ್ತದೆ.

[P1, 2]

8889 111002 122 1119 02 1221 0119111002 0119 8888 11198

[P1, 3]

†oñño? oññg gaa\o ãoçññg †oññg ãoç o? gññ g g g

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

$\Gamma_0(N) \cap \Gamma_0(M)$ တွင်

[P2, 6]

98202 449 202 449 10449 89 29 449 29

[P2, 7]

809 101100g 911111 9111 8111 111 811 811 1

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

୦୨।୮.୦୨ ଟ୦୨ ୮୦୨ ୮୨ ୩୫୧୧୧ ୫୨ ୮୦୫୫୧୧

[P2, 10]

၀၄၀၆၀၇ ၀၆၀၇ ၇၇၇ ၇၇၇၇ ၇၇၇၇ ၇၇၇၇

[P2, 11]

රෝගීගේ ප්‍රතිචාරය පරීක්ෂා කිරීම සඳහා 8 වැනි දින

[P2, 12]

208a\1\1 8a\1\1 40ffcc9 40ff02

Folio 10, Verso

[P1, 1]
 $\mathbb{P}_{\mathbb{A} \times \mathbb{B}} \delta_{\mathbb{A} \times \mathbb{B}} \text{Act} \mathbb{P}_{\mathbb{C} \times \mathbb{D}} \text{top} \delta_{\mathbb{A} \times \mathbb{B}} \text{off} \text{off} \text{off} \text{off}$
 [P1, 2]

[P1, 2]
 $\delta a_{11} \delta a_{11} \text{ ငါး } \pi \text{ ငါး } \pi \text{ ဝါး } \text{တို} \pi \delta a_{11} \text{ ငါး } \delta a_{11}$
 [P1, 2]

[P1, 3]

820 910 1100 0810 100 80

[P2, 4]
 ተባብሮባቸው ሲሆን ያላቸው ተባብሮ ሲሆን ምን ያህል
 [P2, 5]

[P2, 5]
 20 91cc9 8a110 f0ffcc9 f0ff02 cc08 8a110 f0ffcc9ff9

[P2, 6]
[P2, 7]

အဝါလဲ အဝဲ အငါးတံ၊ တံတံ၊ တံတံလဲ၊ တံတံတံ အဝဲလဲ

†በጣም ምግብ ማግኘት አስቸኳይ ሲሆን ለዚህ ምክንያት

Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဒေအား နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် နှစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 2]

ဥပဒေအား ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 3]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P1, 4]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 5]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 6]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

[P2, 7]

ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည် ဤတော့ ဖြစ်ပေါ်လာသည်

Folio 11, Verso

[P1, 1]

ᐃᓄᓂᓂᓄᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐃᓄᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂ ᓄ

[P1, 2]

ᓂᓂᓂ ᓄᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓄᓂ ᓄᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓄᓂᓂ

[P1, 3]

ᓂᓂᓂᓂ ᓄᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓄᓂ ᐃᓄᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓄᓂ ᓄᓂ

[P1, 4]

ᐃᓄᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓄᓂᓂ ᐃᓄᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 5]

ᓂᓂᓂᓂ ᐃᓄᓂᓂᓂ ᐃᓄᓂᓂ ᓄᓂ ᓄᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 6]

ᓄᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓄᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

Folio 12

Folio 12 is missing from the manuscript.

Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ወቅቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ወቅቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

[P1, 2]

ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

[P1, 3]

ገዢ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

[P1, 4]

ገዢ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

[P2, 5]

ገዢ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

[P2, 6]

ገዢ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

[P2, 7]

ገዢ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

[P2, 8]

ገዢ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

[P2, 9]

ገዢ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

[P2, 10]

ገዢ ዓገዝቱ ርዕዮ ዓገዝቱ ርዕዮ

Folio 13, Verso

[P1, 1]
 𐌸𐌹𐌳𐌹𐌶 𐌰𐌹𐌳𐌹𐌶 𐌴𐌹𐌰𐌹 𐌹𐌰𐌸𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹

[P1, 2]
 𐌴𐌹𐌰𐌹 𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌰𐌹𐌸𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹

[P1, 3]
 𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌰𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹

[P1, 4]
 𐌴𐌹𐌰𐌹 𐌰𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹 𐌴𐌹𐌶𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹

[P1, 5]
 𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌶𐌹

[P2, 6]
 𐌹𐌴𐌹𐌶𐌹𐌶 𐌴𐌹𐌴𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹

[P2, 7]
 𐌴𐌹𐌶𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌰𐌹 𐌹𐌰𐌹𐌰𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹 𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌶𐌹𐌶 𐌴𐌹𐌶𐌹𐌶

[P2, 8]
 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌶𐌹𐌶 𐌹 𐌴𐌹𐌶𐌹 𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌹𐌹𐌶𐌹

[P2, 9]
 𐌹𐌴𐌹𐌶𐌹𐌶 𐌴𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹 𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌹 𐌰𐌹𐌹 𐌹𐌹𐌹𐌹 𐌴𐌹𐌰𐌹𐌹𐌹

[P2, 10]
 𐌹 𐌴𐌹𐌹 𐌰𐌹𐌹𐌹 𐌹𐌴𐌹𐌶𐌹𐌶 𐌴𐌹𐌹𐌹

Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 3]

ဝဿယံ ဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 4]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 5]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 6]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P1, 7]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 8]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 9]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 10]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 11]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 12]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

[P2, 13]

အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ အဝဿယံ

Folio 14, Verso

[P1, 1] 𐎧𐎣𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎧𐎢𐎣𐎡𐎡 𐎠𐎢𐎣𐎠𐎡 𐎣𐎡 𐎧𐎢𐎠𐎡 𐎣𐎡𐎡 𐎢𐎣𐎡 𐎣𐎣𐎡𐎡
[P1, 2] 𐎠𐎢𐎠𐎡 𐎣𐎠𐎡 𐎢𐎣𐎡 𐎠𐎢𐎡 𐎠𐎢𐎡 𐎠𐎢𐎡 𐎢𐎢𐎡 𐎠𐎢𐎡 𐎢𐎢𐎡 𐎣𐎡𐎡
[P1, 3] 𐎣𐎠𐎡 𐎣𐎡 𐎣𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎢𐎡 𐎣𐎢𐎢𐎢𐎡𐎡 𐎣𐎢𐎢𐎡 𐎣𐎢𐎡𐎡 𐎢𐎢𐎡 𐎢𐎢𐎡
[P1, 4] 𐎣𐎢𐎡𐎡 𐎠𐎢𐎡 𐎢𐎢𐎡 𐎣𐎢𐎡𐎡 𐎣𐎢𐎡𐎡 𐎢𐎢𐎡 𐎣𐎢𐎡𐎡 𐎣𐎢𐎡𐎡 𐎢𐎢𐎡 𐎢𐎢𐎡
[P1, 5] 𐎠𐎢𐎡𐎡 𐎣𐎡𐎡 𐎠𐎢𐎠𐎡 𐎠𐎢𐎡 𐎢𐎢𐎡𐎡 𐎣𐎡𐎡 𐎠𐎢𐎡𐎡 𐎠𐎢𐎡𐎡 𐎠𐎢𐎡
[P1, 6] 𐎢𐎢𐎡 𐎠𐎢𐎡 𐎠𐎢𐎡 𐎠𐎢𐎡𐎡 𐎣𐎢𐎢𐎢𐎡 𐎠𐎠𐎢𐎡 𐎣𐎠𐎡𐎡 𐎡
[P1, 7] 𐎣𐎢𐎢𐎡 𐎠𐎢𐎡 𐎣𐎢𐎢𐎡 𐎣𐎢𐎢𐎡 𐎠𐎢𐎡𐎡 𐎠𐎢𐎡𐎡 𐎣𐎠𐎡𐎡 𐎣𐎢𐎢𐎡
[P1, 8] 𐎠𐎢𐎡𐎡𐎡 𐎣𐎡𐎡 𐎠𐎢𐎡𐎡𐎡 𐎣𐎡𐎡 𐎣𐎡𐎡 𐎣𐎡𐎡
[P1, 9] 𐎣𐎢𐎢𐎡 𐎠𐎢𐎡𐎡𐎡 𐎣𐎠𐎢𐎡𐎡

Folio 15, Recto

[illegible]

Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ် ဝဏ် ဝဏ် ဝဏ် ဝဏ် ဝဏ် ဝဏ်

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ် ဝဏ် ဝဏ် ဝဏ် ဝဏ် ဝဏ်

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ

Folio 16, Recto

[P1, 1]

^[1] ^[1]
 ຖ້ອດຮັກສາ ກໍ່ຕົວ ເງິນໄດ້ ອີກ ສອງ ຈຸດ ສາມ ຊຽງ ລະ ນ້ອຍ ນ້ອຍ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

9802 ຕຸລາ ໐໙໐໘ ທ່ານ ນິໂວ ພອນ ພອນ ພອນ ພອນ ພອນ

[T1, 4]

ආචාර්ය ඉප්පාසාරාම

[P2, 5]

१०८०२ ८०२ ८२ ११८ ८०८१८१ ०१८१ १११ १११

[P2, 6]

2, 6]

oṭṭaṇṇo gṇṇo oṭṭo gṭṭo aṇṇo gṇṇo

[P2, 7]

8a\10 8a7π9 89Π9 2π9 2a\10 8oa7 40Π9

[P2, 8]

2, 8]

ငို့တို့တို့ ၂၈၁၁၁ ၂၈၁၁၁ ၂၈၁၁၁ ၂၈၁၁၁ ၂၈၁၁၁

[P2, 9]

2a\ldots 9fa\ldots

[P3, 10]

ྐོར་པ་ བཅུ་པ་ འོ་ཁྱེད་ ཁྱེད་ གྱེད་པ་ འོ་ཁྱེད་

[P3, 11]

[illegible]

[P3, 12]

89π0π⁰π⁰ π⁰π⁰π⁰ π⁰π⁰π⁰ π⁰ π⁰π0π⁰π⁰

[P3, 13]

ମାଲିକାନା ୫୫ ୫୭ ୯୯

Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီသ်ဝ် ဝိကတဝ် အနီကတဝ် အနီကတဝ် ၇ နီကတဝ်

[P1, 2]

ဂီကတဝ် ၄ နီကတဝ် နီကတဝ် နီကတဝ် နီကတဝ်

[P1, 3]

ဂီကတဝ် ၈၄ ကတဝ် နီကတဝ် ကတဝ် နီကတဝ် နီကတဝ်

[P1, 4]

၈ကတဝ် အနီကတဝ် နီကတဝ် အနီကတဝ် ၈ကတဝ်

[P1, 5]

ဂီကတဝ် အနီကတဝ် ကတဝ် အနီကတဝ် နီကတဝ်

[P1, 6]

၇ကတဝ် အနီကတဝ် နီကတဝ် အနီကတဝ် ၈ကတဝ်

[P2, 7]

နီကတဝ် အနီကတဝ် နီကတဝ် အနီကတဝ် ၇

[P2, 8]

၈ကတဝ် အနီကတဝ် ၄ ကတဝ် အနီကတဝ် နီကတဝ် ကတဝ်

[P2, 9]

၈ကတဝ် နီကတဝ် နီကတဝ် အနီကတဝ် ကတဝ် နီကတဝ်

[P2, 10]

နီကတဝ် အနီကတဝ် နီကတဝ် အနီကတဝ် နီကတဝ်

[P2, 11]

နီကတဝ် နီကတဝ် ၇ကတဝ်

[P2, 12]

၈ကတဝ် နီကတဝ် နီကတဝ်

[P2, 13]

၇ကတဝ် နီကတဝ်

Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἶἱἱἱἱἱ ἁἁἁἁ ἁἁἁἁἁἁ ὀἀἁἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P1, 2]

ἁἁἁἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ

[P1, 3]

ἁἀἁ ὀἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P2, 4]

Ἰἶἱἱἱ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P2, 5]

ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P2, 6]

Ἰἶἱἱἱ ἁἀἁ ἁἀἁ ἁἀἁ ὀἀἁ

[P3, 7]

Ἰἶἱἱἱ ἁἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 8]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 9]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 10]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 11]

ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ ὀἀἁ

[P3, 12]

ὀἀἁ ὀἀἁ

Folio 17, Verso

[P1, 1] ¹အံ့တဝေဝေ တဝေ အံ့တဝေ ဝံ့ဒေသီဝေ ဝေဒေဝေ
[P1, 2] ²ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 3] ³ဝေဒေဝေ ဝေဒေဝေ ဝေဒေဝေ ဝေဒေဝေ ဝေဒေဝေ
[P1, 4] ⁴ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 5] ⁵ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 6] ⁶ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 7] ⁷ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 8] ⁸ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 9] ⁹ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 10] ¹⁰ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 11] ¹¹ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 12] ¹²ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 13] ¹³ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 14] ¹⁴ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 15] ¹⁵ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 16] ¹⁶ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 17] ¹⁷ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 18] ¹⁸ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 19] ¹⁹ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 20] ²⁰ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 21] ²¹ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 22] ²²ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ
[P1, 23] ²³ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ ဝေတေဝေ

Folio 18, Recto

[P1, 1]

ଫିଡ଼ାରେ ଥିବା ଶାଢ଼ୀ ଓ ଗୋରୁ ଗାଈଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଦିଆଯାଉଥିବା ଖାଦ୍ୟ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oŋŋoŋ ŋoŋ ŋŋŋŋ oŋŋŋ †oŋŋoŋ ŋŋ ŋŋŋŋ ŋ

[P1, 4]

ଜଠର ଫୁଟଠର ଠାଳଠର ଗଳିଠର ଠାଳା

[P2, 5]

ආයුර් වෛද්‍ය උපදේශක ආයතන

[P2, 6]

989 ལྟོ་མ་གྱི་ རྒྱ་བརྒྱུད་ སྐུ་སྤྲེལ་ རྒྱ་ རྒྱ་ རྒྱ་

[P2, 7]

o2o2 2a\1 4c9 2o789 8o789 8o78a\1

[P2, 8]

†ollicore †itore odom olians sans

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

8a) ଫଳାଫଳ ଓ ଗଠନ

[P2, 11]

2011-12-12 2011-12-12 2011-12-12 2011-12-12

[P2, 12]

9෨෦෦෭ ජූලි ෨෫ දින ෦෧:෦෦:෦෦ ජූලි ෨෫

[P2, 13]

oṛ cṭa\i\i cṭaṛ cṭaṛ oṭaṛ ḍaṛ

[T1, 14]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် နှစ်စဉ် နှစ်စဉ်

Folio 18, Verso

[P1, 1]

ዘወደ ሕግ ምሽት ሰላምዳዊ ያላዊ ያላዊ ምሽት

[P1, 2]

ተራራሪ ሰጥ ያላላ ሕግ* ሰላም ተሰጥ ተሰጥ ር ያ

[P1, 3]

ሰጥ ሕግ ተሰጥ ተሰጥ ሰላም ተሰጥ ተሰጥ

[P1, 4]

ተሰጥ ተሰጥ ተሰጥ ሰላም ያዊ ያዊ

[P1, 5]

ዘግ ሰላም ሰላም ተሰጥ ሰላም ተሰጥ ያላላ ሰጥ

[P1, 6]

ተሰጥ ሰጥ ሰላም ተሰጥ ሰላም ሰጥ ሰጥ

[P1, 7]

ያላዊ ያላዊ ሰላም ያላላ ተሰጥ ያላዊ ያላዊ

[P1, 8]

ዘወደ ሕግ ሰላም ያላዊ ያላዊ ሰጥ ሰላም

[P1, 9]

ሰላም ተሰጥ ተሰጥ ሰላም ያላዊ ያላዊ

[P1, 10]

ዘግ ያላዊ ያላዊ ሰላም ያላዊ

Folio 19, Recto

[P1, 1]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ଓଡ଼ିଆରେ ଥିବା ସମସ୍ତ ଶବ୍ଦର ଗୁଣ

[P1, 4]

†olloraa? 8a\l\l \tlllt9 lt9 lltt0?

[P1, 5]

ଠାଁଟ, ଠାଁଟ, ଠାଁଟ, ଠାଁଟ, ଠାଁଟ

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၈၂ ခု၊ ရက်စွဲဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

၀၃ ၂၀၃ ၁၁၂၄ ၁၁၃ ၂၀၃ ၁၀၃၃ ၂၃၄

[P1, 9]

[illegible]

[P1, 10]

8a110 ଫିଟର ମଞ୍ଚ ଗଢ଼ାଉ ଫିଟର

[P1, 11]

[illegible]

[P1, 12]

၂၈၀၃ ၂၈၀၃ ၁၈၀၃ ၁၈၀၃

[P1, 13]

ଠେକାଠି ଗ୍ରାମୀଣ

Folio 19, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†011111, 111111 202 †011111 911111 811111

[P1, 3]

တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ် တိုက်ခတ်

[P1, 4]

၂၁. ၄၂
၄၂၁ ၂၁၄ ၄၂၁ ၂၁၄ ၄၂၁ ၂၁၄

[P1, 5]

$\Gamma_0^{\text{f}}(\mathbb{C})$, $\Gamma_0^{\text{f}}(\mathbb{C})$, \mathbb{R}^{f} , \mathbb{R}^{f} , Γ_0^{f}

[P1, 6]

9809 1100 4000 0000 0

[P1, 7]

900 2 2011 11 11

[P2, 8]

ආයුර්වේදයේදී ආයුර්වේදයේදී ආයුර්වේදයේදී ආයුර්වේදයේදී ආයුර්වේදයේදී

[P2, 9]

ગતનરે ંભીં જનરે ગઈં જનરે ંભીં જનરે

[P2, 10]

8a\1\1 \tau\0\2 8a\1\1 9\0\1\0\2 9 \0\1\tau\0\1

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

$\frac{0!}{0!} = \frac{0!}{0!} = 1$

[P2, 13]

୨୯୯୭ ୨୩୯୦୫ ୦୩୨ ୨୩୦୨ ୨୩୩୨ ୨୩୯୦୨ ୨୩୩୩୩

[T1, 14]

ဝါဏ်းတရားအကျဉ်းချုပ်

Folio 20, Recto

[P1, 1]

၍ဒဏ္ဍေဝေ ပေတိဒ္ဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P1, 2]

ဓဓံဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P1, 3]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P1, 4]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P2, 5]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P2, 6]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P2, 7]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P2, 8]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P3, 9]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P3, 10]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P3, 11]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P3, 12]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

[P3, 13]

နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ နေဓဓံ

Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαῖν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἰοῖοσσερ ὀφῖτῳ ἰοῖῳ ἄοῳδῳ ὀῖῳδῳ ἄῖτῳ

[P1, 2]

Ἐοῦ ἡῖοῖν ἄοῳ ἄοῳ ἄοῖν ἄοῖτῳ ὀῖῳ ἄοῳ ἄοῳδῖν ὀῖῳ

[P1, 3]

ὀῖτῳ ἔο ἰῖτῳ ἔοῳ ἄῖτῳ ἰοῖῳ ἄῳ ἰῖῳ ἄῖτῳ ἰοῖῖτῳ

[P1, 4]

ἔο οῖ ἄῖν ἔοῳ ῥῖν

[P2, 5]

ἰῖῖτῳ ἰῖῖτῳ ὀῖῖτῳ ἔοῳ ἔοῦ ἰῖῖῖτῳ ὀῖῖτῳ ἄῖτῳ ῥῳ

[P2, 6]

ῥῖν ἄοῖτῳ ῥῖ ἄοῖτῳ ἔοῦ ἄοῦ ἄῖ ἄῖῖν

[P2, 7]

ἔοῖτῳ ἔο ἄῖτῳ ῥῖν ἔοῳ ἰῖῳ 2 ῥῖν

[P2, 8]

ἔῖν ἄοῖῳ ἔο ἀρ ἄῳ ῥῖν 8 2

[P2, 9]

ἡῖῖτῳ ἰῖῖῳ ἄο ἄῖτῳ ἄοῳ ἔῳ ἰοῖῳ 8 ῥῖῳ

[P2, 10]

ἔοῖῖν ἄοῖτῳ ἄοῳ ῥῖν ἄῳ ἄοῖ ἄῖῳ

[P2, 11]

ὀῖῖν ἄῳ ἄῖτῳ ἄοῖ 9

Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠርቶ ሰባ ሲረላብ ተባብሮ ስብሰብ ሲረረ ርብሰ ልላብ

[P1, 3]

ተባብሮ ሲረ ዐጥ ጠላን ጠላ ተባብሮ ጠላ ስረ ልላ

[P2, 4]

ቸመንጥረ ልላብ ርብሰ ስብሰብ ጠላን ጠላን ጠላን

[P2, 5]

ግብረ ልላብ ጠላን ተባብሰ ስብሰ ጠላን ተባብሮ ስብሰ

[P2, 6]

ጠላን ሃ ስብሰ ጠላን ስብሰ ተባብሮ ጠላን ስብሰ ልላ

[P2, 7]

ሲሰን ጠላን ስብሰ ጠላን ጠላን ሲሰ

[P3, 8]

ቸመን ስብሰ ሲሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ

[P3, 9]

ስብሰ ሲሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ

[P3, 10]

ቸመን ስብሰ ጠላን ስብሰ ተባብሰ ተባብሮ ስብሰ ስብሰ

[P3, 11]

ሲሰ ጠላን ሲሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ ስብሰ

[P3, 12]

ግብረ ጠላን ሲሰ ስብሰ ጠላን ስብሰ ስብሰ ስብሰ

Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

Folio 22, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

09 0110 209 0 1102 101109 8110 011110 11102 8110 11109808

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

oḡ ḡa\\\\ ḡo\\ḡḡḡ ḡaḡ ḡa\\\\ ḡoḡ oḡḡoḡ o\\ḡ ḡ ḡoḡḡḡḡ

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး အဝါးအဝါး

[P3, 7]

[illegible]

[P3, 8]

පැය 01:00:00

[P3, 9]

oḡa\iḡ ḡa\i ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ oḡa\iḡo

[P4, 10]

[illegible]

[P4, 11]

[illegible]

[P4, 12]

08௮௮\10 ௧௧௧9 011௧9 11௧9 8௧0௧ 8௮\10 98௮\10

[P4, 13]

පැරණි ප්‍රදේශයේ පැරණි ප්‍රදේශයේ

Folio 22, Verso

[P1, 1]

ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑦᑕᑦ

[P1, 2]

ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P1, 3]

ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ

[P1, 4]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P1, 5]

ᑕᑦᑕ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 6]

ᐱᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ

[P2, 7]

ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 8]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ

[P2, 9]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 10]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕ ᑕ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 11]

ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦ

[P2, 12]

ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦ

[P2, 13]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 14]

ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕ ᑕᑦᑕᑦ

[P2, 15]

ᑕᑦ ᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ

[T1, 16]

ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦᑕᑦ

Folio 23, Recto

[P1, 1]

ᐱᐃᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐱᐅᐅᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐱᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐱᐅᐅ ᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P1, 2]

ᐱᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ

[P2, 4]

ᐱᐅᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐱᐅ ᐅ ᐱᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐱᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P3, 6]

ᐱᐅᐅ ᐅᐅ ᐱᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐱᐅ ᐅᐅᐅ

[P3, 7]

ᐅᐱᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐱᐅᐅ ᐅ ᐱᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P3, 8]

ᐱᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐱᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P3, 9]

ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐱᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P3, 10]

ᐱᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ ᐅ

[P3, 11]

ᐅᐅᐅ ᐅ ᐅᐅ

Folio 23, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

တိုက်တိုက်ဝဲ ဟေ့ ဝါဟေ့ဒွဲ တိုက်ဟေ့ ဒွဲဝဲ ဝါဟေ့ ဟေ့ ဝါဟေ့

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် ဝန်ထမ်းများ၏ ဝန်ထမ်းမှုကို အကဲဖြတ်ရာတွင် အသုံးပြုသော အချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 4]

මේ ආකාරයට ආදායම් බෙදා හැරීමේදී ආදායම් බෙදා හැරීමේදී

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

01102 0111 20 209 101109 8111 209 8111 998

[P2, 8]

†olḡa\ḡ ḡa\ḡ †olḡor olḡaḡ ḡ ḡaḡ ḡor oḡoḡ ḡaḡ

[P2, 9]

ଠାଁଢୁଗ ଡାଢ଼ ଡାଢ଼ ଓଢ଼ାଢ଼ ଢ଼ ଓ଼ ଠାଁଠାଁ ଢ଼ ଠାଁଠାଁ ଢ଼

[P2, 10

802 29 1202 202 41202 01102 020112

[P2, 11

[illegible]

[P2, 12]

oḡaḡoḡo oḡoḡo cccoḡo

References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.